

România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XIX nr. 5251

4 pagini — 20 bani

Simbătă 2 septembrie 1961

Pentru ca pacea să triumfe!

În întreaga lume a sîrînit un puternic ecou recenta Declarație a guvernului Uniunii Sovietice în legătură cu măsurile luate de guvernul sovietic în vederea apărării păcii, în întărirea securității internaționale.

Declarația guvernului sovietic face o amplă și aprofundată analiză a situației internaționale actuale. De la un capăt la celălalt Declarația este străbătută de grija față de desetințele omenirii. Luarea unor măsuri eficiente pentru apărarea păcii, pentru război mondial constituie principala preocupare a Uniunii Sovietice și a celorlalte state socialiste. Evoluția actuală a evenimentelor internaționale arată că se poate de clar că hotărîrea guvernului sovietic referitoare la efectuarea unor experiențe cu arme nucleare s-a impus cu necesitate. Măsura luată este oportună: ea se înscrie în șirul neîntrerupt al acțiunilor întreprinse de Uniunea Sovietică în scopul salvării păcii, al preîntîmpinării pericolului unui nou război mondial.

Hotărîrea guvernului sovietic de a efectua explozii experimentale de arme atomice a găsit aprobarea deplină a oamenilor muncii din țara noastră. În fabrici și uzine, în mine și pe șantierele de construcții, în instituții și la sate, cei ce muncesc își exprimă hotărîrea de a sprijini cu putere politica de pace și coexistență pașnică a țărilor noastre, a tuturor țărilor socialiste, de a lupta pentru întărirea continuă a păcii.

„Republica Populară Română — arăta tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej în cuvîntarea rostită la sosirea la Budapesta — aprobă întru totul Declarația guvernului U.R.S.S. cu privire la efectuarea experiențelor cu arme nucleare, măsură dictată de grija pentru securitatea lagărului socialist și salvarea păcii.

Forțele socialiste și ale păcii sînt de neînvîns. Zădărniciind planurile agresive ale promotorilor războiului, țăările socialiste sînt hotărîte să facă tot pentru asigurarea securității generale, pentru a obține desîntărirea încordărilor internaționale, a dezvoltării colaborării și prieteniei între popoare, pentru triumful păcii în întreaga lume.

De-a lungul anilor, Uniunea Sovietică a acționat cu fermitate pentru rezolvarea problemei dezarmării. Programul sovietic de dezarmare generală și totală s-a bucurat de caldă și entuziastă aprobare a sute și sute de milioane de oameni, care au văzut în acest program posibilitatea, în cazul adoptării și traducerii lui în viață, a izbăvirii de pericolul unui distrugător război atomic. Preocuparea Uniunii Sovietice și a celorlalte state socialiste de a acționa cu eficiență în direcția efectuării dezarmării s-a vădit și în timpul lucrărilor comitetului celor 10 state, la care a participat și țara noastră, cînd s-a încercat să se ajungă la un acord. Uniunea Sovietică, împreună cu celelalte state

socialiste, a acționat neobosit și pentru încetarea experiențelor cu arme nucleare.

Propunerile constructive ale Uniunii Sovietice s-au izbit însă neîntîlnit de politica agresivă a puterilor occidentale care au căutat să facă tot posibilul pentru a împiedica înfăptuirea cerințelor și aspirațiilor tuturor popoarelor.

Pînă acum, din cauza politicii obstrucționiste a puterilor occidentale, propunerile realiste ale Uniunii Sovietice în problemele dezarmării au fost sistematic respinse. După ce Uniunea Sovietică a încetat unilateral experiențele cu arme atomice, încă în 1958, puterile occidentale au căutat tot timpul să submineze tratativele de la Geneva, pregătind, așa cum de altfel au și anunțat în public unii reprezentanți oficiali ai lor, reluarea experiențelor nucleare. Neîntîlnind cont de protestul plin de indignare al opiniei publice internaționale, mașina propagandistică din Statele Unite, face o teribilă reclamă proiectelor de creare a bombeii cu neutroni, bombă menită să distrugă viețile oamenilor, dar care să lase intacte bunurile materiale, după care jîndurile stăpîniți monopolurilor. În același timp, sfîdînd cererile popoarelor și numeroasele avertismente ce i-au fost adresate, Franța efectuează experiențe atomice în Sahara. În Statele Unite, în timp ce la Geneva se deuceau tratative, se elaborau ultimele amănunte în vederea reluării experiențelor cu arme atomice.

Toate faptele arată că se poate de clar că cererile agresive imperialiste se opun din răspuneri încheierii unui acord cu privire la efectuarea dezarmării generale și totale, întru-cîi își dau seama că aceasta ar contribui la îmbunătățirea radicală a atmosferei internaționale, ar contribui la schimbarea înfățișării lumii.

Principala preocupare a cercurilor conducătoare din Occident — în special a celor din S.U.A., Anglia, Franța, R.F.G. — a constituit-o și o constituie intensificarea cursului înarmărilor, promovarea unei politici ostile intereselor vitale ale tuturor popoarelor. Monopolurile americane de armament au impus mărirea cheltuielilor militare pînă la un plafon ce depășește chiar perioade de război.

La adăpostul tratativelor privind diverse aspecte ale problemei dezarmării, cererile militariste occidentale încearcă să promoveze mai departe periculoasa lor politică de accelerare a cursului înarmărilor. Această atitudine de duplicitate a sîrînit protestul opiniei publice internaționale.

Uneltirile cercurilor imperialiste, a acelor cercuri care poartă răspunderea pentru încordarea atmosferei internaționale, nu pot rămîne fără răspuns. Pentru a tăia agresiunii poftă de a se juca în mod criminal cu focul trebuie ca ei să știe și să vadă că în lume există o forță care

(Continuare în pag. 3-a)

În contul lunii octombrie

TG. MUREȘ (de la corespondentul nostru). Destăruind larg întrecerea socialistă, colectivul întreprinderii de industrie locală „Lazar Odón” din Tg. Mureș obține succese de seamă. În prezent întreprinderea lucrează cu un avans de peste o lună de zile. În perioada ianuarie-august, colectivul acestei întreprinderi a dat peste plan produse diferite în valoare de aproape 5 milioane lei.

De la începutul anului au fost create și introduse în fabricație mai mult de 100 diferite produse metalice și din mase plastice, majoritatea fiind produse de larg consum.

★
PLOIEȘTI (de la corespondentul nostru). Luptînd pentru a da produse de calitate superioară în primele 8 luni ale anului acesta, colectivul întreprinderii „Feroemol” și-a îndeplinit și depășit planul la producția globală în proporție de 124,93 la sută. Ei au dat în această perioadă articole tehnico-sanitare din lînă peste plan în valoare de 7.965.000 lei.

Începînd cu dimineața zilei de 1 septembrie, primul schimb din întreprinderea „Feroemol” lucrează în contul zilei de 28 octombrie a anului acesta.

Conferința națională de balneologie și-a încheiat lucrările

CONSTANȚA (de la corespondentul nostru). — La Mangalia și-a încheiat ieri lucrările Conferința națională de balneologie cu tema: „Lucrări actuale ale balneofizioterapiei în readaptarea funcțională”. La această conferință organizată de Societatea științelor medicale din R.P.R. și de Institutul de balneologie și fizioterapie au participat peste 200 specialiști din țară și invitați de peste hotare. S-au prezentat cu acest prilej numeroase referate și comunicări.

Utilaje noi în fabricile de încălziminte

În aceste zile, la fabricile producătoare de încălziminte pentru copii „Carmen” din București, „Timpuri Noi” din Brașov — au sosit o serie de noi utilaje. Este vorba de mașini de subțiat piele, de presat țesături și brașuri, mașini de cusut și altele. Noile utilaje vor contribui la îmbunătățirea calității încălzimintei pentru copii. Fabricile „Plăcări roșii” și „Nicolae Bălcescu” din Capitală, „Solidaritatea” din Oradea etc. au fost dotate de asemenea cu noi mașini de omogenizat vopselele ceea ce va contribui la îmbunătățirea vopșirii pietelor. Noile mașini sînt în curs de montare.

Cîștigătorii concursului de țesături

La încheierea concursului organizat de Direcția generală a industriei lînii și mătăsii pentru crearea de țesături fine în contextul noi și variat colorat, a fost organizată în Ministerul Industriei Ușoare o expoziție cu cele mai reușite produse. Premiul I pentru cele mai bune și frumoase țesături din fire pieptănate pentru costume, rochii și paltoane a fost obținut de colectivele fabricii „Partizanul roșu” din Brașov și „Dorobanțul” din Ploiești, iar premiul II de colectivul întreprinderii din Buhuși și „Industria lînii” din Timișoara.

TELEGRAMĂ

Tovarășului HO ȘI MIN.

Președintele Comitetului Central al Partidului celor ce muncesc din Vietnam și Președintele Republicii Democrate Vietnam

Tovarășului FAM VAN DONG

Primul ministru al Republicii Democrate Vietnam

HANOI

Cu prilejul celei de-a 16-a aniversări a proclamării Republicii Democrate Vietnam, în numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, al Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, al Consiliului de Miniștri și al întregului popor român vă transmitem dumneavoastră și prin dumneavoastră poporului frate vietnamez un cald și sincer salut și cele mai cordiale felicitări.

Într-o perioadă istorică scurtă, poporul vietnamez a izbucnit, sub conducerea Partidului celor ce muncesc din Vietnam, să se refacă în partea de nord a patriei sale economia distrusă de război și să obțină mari succese în construirea bazelor socialiste, în ridicarea nivelului său de trai material și cultural.

Între poporul român și poporul vietnamez s-au statornicit și se dezvoltă cu succes relații de prietenie și colaborare frățească, întemeiate pe comunitatea de feluri, pe principiile internaționalismului socialist. Sîntem conștienți că aceste relații se vor adînci tot mai mult, spre binele popoarelor noastre, în interesul consolidării unității și coeziunii marii comunități a țărilor socialiste — garanția înalțării victorioase a țărilor noastre pe drumul socializării și apărării păcii în lumea întreagă.

De ziua marii sale sărbători, urăm din toată inima poporului vietnamez noi și importante succese în construirea socializării, în lupta pentru unificarea pașnică a patriei sale, pentru crearea unui Vietnam unit, independent, democratic și înflorit, pentru apărarea păcii în Asia de sud-est și în lumea întreagă.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ

Prim-secretar al C.C. al P.M.R.,
Președintele Consiliului de Stat
al Republicii Populare Romine

Vizita delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine în Republica Populară Ungară

BUDAPEȘTA 1 — De la trîmșișii speciali Agerpres — C. Răducanu, și Șt. Deju :

Răspunzînd invitației Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar și a Guvernului Revoluționar Muncitoresc Tărănesc Ungar, la 1 septembrie a sosit la Budapesta delegația Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român și a Guvernului Republicii Populare Romine condusă de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., președintele Consiliului de Stat al R.P. Romine. Din delegație fac parte tovarășii Ion Gheorghe Maurer, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., președintele Consiliului de Miniștri, Emil Bodnăraș și Alexandru Moghioros, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.R., vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri, Alexandru Birlădeanu, membru al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe. Din delegație face parte de asemenea tovarășii Mihail Roșianu, membru al C.C. al P.M.R., ambasadorul R.P. Romine la Budapesta.

În drum spre capitala Republicii Populare Ungare

Delegația de partid și guvernamentală a R.P. Romine, trecînd prin gările Arad și Curtici a fost salutată de conducători ai organelor locale de partid și de stat precum și de numeroși oameni ai muncii din țara noastră.

La ora 7 trenul special a sosit la punctul de frontieră Lökösheza. Clădirea gării era împodobită sărbătoricește cu drapelul roșii și ale celor două țări. Pe frontispiciul gării se afla lozincă „Salutăm pe prietenii noștri din R. P. Romine”, scrisă în limbile ungară și romină.

În întîmpinarea oaspetilor romini au sosit tovarășii Kiss Karoly, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., Kristof Istvan, secretar al

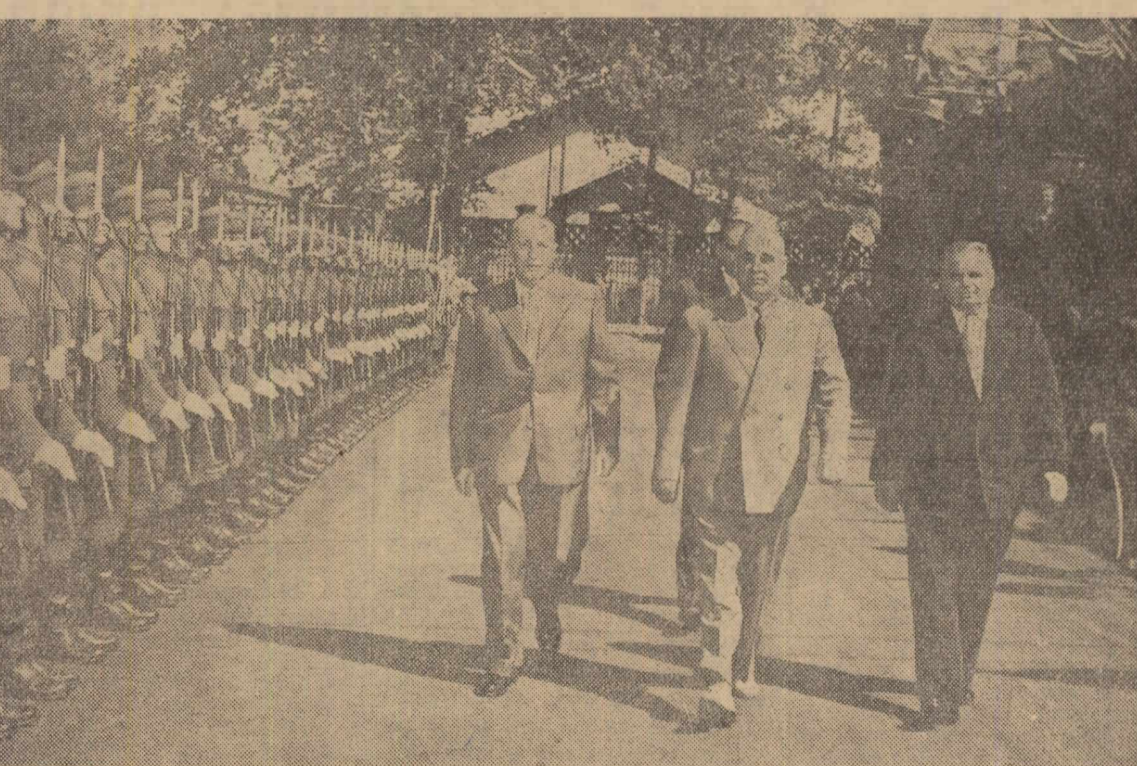
Cuvîntarea tovarășului Janos Kádár

Dragă tovarășe Gheorghiu-Dej, dragă tovarășe Maurer, stimați oaspeți, prieteni, dragi tovarășii!

Cu prilejul vizitei de prietenie pe care o faceți în Republica Populară Ungară, ca răspuns la invitația noastră, vă salut cu căldură în numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, al Consiliului Prezidențial al Republicii Populare Ungare, al guvernului Revoluționar Muncitoresc Tărănesc și al întregului popor ungar.

Tovarășul Gheorghiu-Dej ne este un prieten vechi și drag, și vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine ne reamintește de frumoasele impresii pe care le-am cules în anul 1958 cînd, la invitația dv. am vizitat Republica Populară Romină țărănească. Ne-am putut convinge atunci personal de prietenia sinceră pe care o nutrește poporul frate român față de poporul nostru. Ne bucurăm din toată inima că acum în persoana tovarășului Gheorghiu-Dej și a celorlalți oaspeți dragi, putem saluta pe pămîntul patriei noastre pe solii poporului român. Sînt încredințat că acum ei se vor convinge din nou de profundele sentimente de prietenie ale poporului ungar. Tovarășul Gheorghiu-Dej personal și mai mulți dintre prietenii romini nu sînt pentru prima oară în patria noastră. Tovarășul Gheorghiu-Dej a fost aici în toamna și iarna anului 1956, cînd poporul ungar lupta împotriva contrarevoluției, pentru consolidarea puterii populare. Solidaritatea poporului român împreună cu sprijinul Uniunii Sovietice și al tuturor popoarelor lagărului socialist, ne-a fost de un mare ajutor în acele zile grele.

Dragi tovarășii, de atunci au trecut mai bine de 4 ani. Astăzi, partidul, guvernul și întregul nostru po-



Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej însoțit de tovarășii István Dobi și János Kádár, trece în revistă compania de onoare

Consiliului Prezidențial, Holai Imre, șeful Secției Externe a C.C. al P.M.S.U., Puja Frigyes, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al R.P. Ungare, conducători ai organelor locale de partid și de stat, numeroși oameni ai muncii. A fost de asemenea prezent Mihail Roșianu, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R.P. Romine la Budapesta. Comandantul gărzii de onoare prezintă raportul; sînt intonate imnurile de stat ale celor două țări. Un grup de pionieri oferă membrilor delegației buchete de flori și urează tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej și celorlalți membri ai delegației, bun venit.

Continuînd drumul spre Budapesta, delegația romină a trecut prin Szolnok unde a fost întîmpinată cu multă căldură de conducători ai organelor locale și de oameni ai muncii. Cei prezenți au salutat cu urale și aplauze îndelungate pe solii poporului român. Membrii delegației li s-au oferit zeci de buchete de flori.

Sosirea la Budapesta

La ora 11,20, trenul oficial intră în gara de Vest din Budapesta.

În întîmpinarea delegației de partid și guvernamentale a R.P. Romine au sosit tovarășii István Dobi, președintele Consiliului Prezidențial

(Continuare în pag. 2-a)

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

Dragă tovarășe Kádár, dragă tovarășe Dobi, dragă tovarășe Munnich, dragi tovarășii și prietenii, locuitorii ai Budapestei,

Sosind în frumoasa dumneavoastră capitală, permîțîm-ai ca în numele delegației noastre de partid și guvernamentale să mulțumesc din inimă Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar și guvernului Revoluționar Muncitoresc Tărănesc Ungar, pentru invitația de a vizita țara dv. pentru prima dată pe care ne-o faceți și totodată să vă transmitem dv. și întregului popor ungar salutul fierbinte al poporului român.

Sîntem bucuroși că vom avea posibilitatea, cu prilejul acestei vizite, să cunoaștem nemijlocit realitățile remarcabile obținute de poporul frate ungar, sub conducerea Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, în construcția economică și social-culturală, în făurirea bunăstării sale materiale și spirituale.

Nutrind față de poporul ungar sentimente frățiești, poporul român acordă o înaltă prețuire prieteniei trinitate și colaborării fructuoase dintre statele și partidele noastre.

Mergînd mină în mină în rîndurile marii familii a statelor socialiste, insuficiențe de mînzimele lor comune, de idealurile nobile ale construirii socializării, popoarele noastre conduse de partide încercate, călăuzite de atîturtoarea învătăruie marxist-leninistă, vor obține noi și minunate succese în ridi-

carea luminosului edificiu al socialismului, în făurirea unei vieți de ferice și bunăstare.

Dezvoltînd continuu relațiile lor de colaborare și intrajutorare frățească, partidele și guvernele noastre aduc o mare contribuție la întărirea continuă a unității și coeziunii puternicului lagăr socialist.

Alături de Uniunea Sovietică și de celelalte țări socialiste, țăările noastre militază cu consecvență pentru politica de coexistență pașnică între țăările cu sisteme sociale diferite, pentru rezolvarea litigiilor internaționale, pe calea tratativelor, pentru dezarmarea generală și totală.

În prezent, atenția opiniei publice internaționale este îndreptată în direcția lichidării rămășițelor celui de-al doilea război mondial și a revanșismului vest-german, prin încheierea Tratatului de pace cu Germania și transformarea Berlinului occidental într-un oraș liber demilitarizat. Surîmîm în întregime propunerile Uniunii Sovietice, ale Republicii Democrate Germane cu privire la soluționarea acestei probleme vitale pentru destinele păcii în Europa și în întreaga lume.

Republica Populară Romină aprobă întru totul Declarația guvernului U.R.S.S. cu privire la efectuarea experiențelor cu arme nucleare, măsură dictată de grija pentru securitatea lagărului socialist și salvarea păcii.

Forțele socializării și ale păcii

(Continuare în pag. 2-a)

Prietenie frățească

Prin telefon de la trimisul nostru special

nele Metalurgice Dunărene din Stalinvaros, un grup de muncitori a luat inițiativa constituirii unei brigăzi complexe, careia i-au dat numele „Prietenia romino-ungară”. Brigada este condusă de Toth Lajos. Unii din membrii brigăzii au vizitat țara noastră și cu toții și-au exprimat dorința să cunoască cit mai mult din realitățile poporului român în general și ale metalurgistilor romini în special.

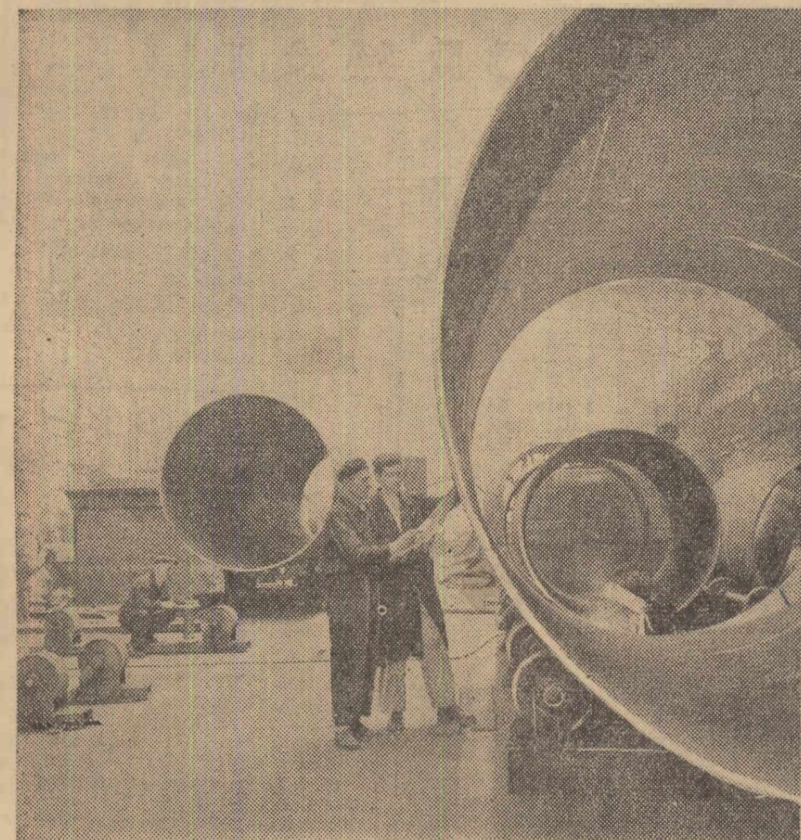
Budapesta a îmbrăcat straie de sărbătoare. Pe largile bulevarde ale orașului au fost arborate drapelul de stat ale celor două țări prietene, precum și drapelul roșu, semnificînd socialismul — felul comun al luptei celor două popoare. Podurile de peste Dunăre, aceste adevărate bijuterii ale Budapestei, au fost și ele împodobite cu drapelul.

Muncitorul Jeno Gabor, pe care l-am înîlțit în atelierul de limplărie de la șantierul naval, mi-a spus că el și tovarășii lui a precăzât vizita în R. P. Ungară a delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine ca unul din evenimentele politice de seamă din acest an. „Poporul român este un prieten devotat al poporului nostru. Și noi nutrim sentimente de adîncă prietenie față de poporul român. Am convingerea că relațiile frățiești dintre popoarele noastre se vor dezvolta și mai mult după această vizită, că vom fi tot mai uniți în marea familie a țărilor socialiste în lupta pentru victoria socialismului și a păcii”.

Cuvinte de dragoste și prietenie

STAN VLAD

(Continuare în pag. 2-a)



La uzinele „23 August” din Capitală, Gheorghe Mitileanu, din sectorul cazarmelor reușește să organizeze în așa fel munca în brigada pe care o conduce încît lună de lună sarcinile de plan sînt realizate și depășite. În clipă: Șeful brigăzii, cazarmii Gh. Mitileanu, primește de la ministrul Dumitru Marinescu oțeva indicații tehnice privind asamblarea unui vas tampon pentru azot de 100 m.c. Foto: AGERPRES

Foto: AGERPRES

În interesul păcii și securității popoarelor

Ecoul internațional al măsurilor luate de guvernul U. R. S. S. în vederea asigurării securității Uniunii Sovietice și a celorlalte țări iubitoare de pace

UN AVERTISMENT FORTELOR RĂZBOIULUI

VARSOVIA 1 (Agerpres). — Ca urmare a actualei situații internaționale, Uniunea Sovietică s-a văzut nevoită să întreprindă acțiuni pentru a preveni o agresiune împotriva statului sovietic și a întregii lumi. Una din aceste acțiuni îndreptate spre asigurarea securității și capacității noastre de apărare este hotărârea guvernului U.R.S.S. cu privire la efectuarea experiențelor cu arma nucleară, scrie ziarul „ZOLNIERZ WOLNOSCI”. Acest avertisment scrie ziarul, este adresat forțelor criminale care ar vrea să aprindă incendiul războiului. Această hotărâre va fi ca un dus rece pentru politicienii lipsiți de răspundere care încearcă să-și atingă scopurile prin război.

JOHN BERNAL APROBA DECLARAȚIA GUVERNULUI SOVIETIC

LONDRA 1 (Agerpres). — Profesorul John Bernal, președintele executiv al Prezidiului Consiliului Mondial al Păcii, a dat publicității la 31 august o declarație în care, referindu-se la hotărârea guvernului sovietic cu privire la efectuarea experiențelor nucleare, scoate în evidență gravitatea situației internaționale în legătură cu care Consiliul Mondial al Păcii a avertizat în repetate rânduri.

Această hotărâre, a declarat J. Bernal, este o consecință a nenumăratelor încercări ale unuia din părți de a răspunde cu amenințări, cu folosirea forței la propuneri politice care pot fi rezolvate pe calea tratativelor. Răspunderea pentru aceasta revine direct celor care, nădăjduindu-se în slăvi mereu, dar numai în vorbe, principiile tratativelor în problema Berlinului, au răspuns pînă acum la propunerea sovietică cu privire la încheierea Tratatului de pace cu

cele două Germanii prin intensificarea pregătirilor de război. Aceste pregătiri ale puterilor N.A.T.O. pentru un război nuclear s-au intensificat îngrijorător de mult în ultimele luni. În actuala etapă a intensificării încercărilor internaționale, singura cale reală pentru atingerea acestui țel este restabilirea condițiilor necesare pentru tratative pașnice.

„REVOLUCION”: „UNIUNEA SOVIETICĂ SE SITUEAZĂ PE O POZIȚIE FERMĂ”

HAVANA 1 (Agerpres). — Hotărârile guvernului sovietic cu privire la măsurile în vederea asigurării securității U.R.S.S. sînt apreciate la Havana drept măturări juste și rezonabile care urmăresc să-și trezească la realitate pe ațîțitorii la război. Ziarele și posturile de radio din Cuba au făcut cunoscute textele integrale ale documentelor sovietice. Uniunea Sovietică, subliniază într-un articol redacțional ziarul „REVOLUCION”, se situează pe o poziție fermă și legitimă, corespunzătoare politicii puternicului stat care pășește cu avînt spre un viitor minunat. „Uniunea Sovietică”, scrie în continuare ziarul, nu dorește războiul. Ea are nevoie de pace pentru a construi societatea comunistă.

„Este absolut clar că măsurile luate de Uniunea Sovietică corespund intereselor supreme ale tuturor popoarelor, intereselor păcii”, se subliniază în articolul redacțional al ziarului „MUNDO”.

O LOVITURĂ SERIOASĂ DATĂ FORTELOR MILITARISTE

TOKIO 1 (Agerpres). — Să barăm calea unui al treilea război mondial! Să fim ochii larg deschiși în fața planurilor dușmanilor păcii! — sub

titluri ziarul „AKAHATA” publicat la 1 septembrie expune declarațiile guvernului sovietic cu privire la hotărârea de a efectua experiențe nucleare. Comentînd în articolul de fond această hotărâre, ziarul scrie: „Declarația guvernului sovietic a dat o lovitură serioasă forțelor militariste conduse de S.U.A. care încordează situația internațională și urmăresc provocarea unui nou război. Această declarație, continuă ziarul, arată că Uniunea Sovietică apără întregul sistem mondial, lupind pentru lichidarea tuturor armelor. Ea demască în fața popoarelor întregii lumi pe adevărații dușmani ai păcii, pe acei care ațîțesc isteria războinică”.

RECUNOAȘTERILE ZIARULUI ENGLEZ „DAILY EXPRESS”

LONDRA 1 (Agerpres). — Presa engleză își dă bine seama de marea importanță a declarației guvernului sovietic, că intenționează să pregătească o lovitură la Occidentului au silit U.R.S.S. să ia hotărârea de a efectua explozii experimentale cu arma nucleară.

Ziarul „Daily Express” recunoaște deschis că la actuala situație s-a ajuns numai datorită refuzului țărilor occidentale de a pași în întîmpinarea propunerilor sovietice cu privire la rezolvarea problemelor urgente care generează încordarea internațională.

Într-un articol redacțional intitulat „Un incendiu la acțiune”, ziarul subliniază: „Declarația Moscovei dovedește că de primejdie și absurd a fost refuzul de a duce tratative imediate cu rusii în legătură cu problema germană”. Ziarul scrie: „S-a presupus că Occidentul își poate permite să nu se grăbească să ducă tratative cu Rusia întrucît situația internațională, probabil, nu se poate schimba în această perioadă în mod radical. Tocmai așa a procedat Occidentul și cu atât mai rău pentru el. Programul tergiversării tratativelor s-a izbit de o piedică serioasă”. Ziarul cere lui Macmillan să manifeste

Dezvăluirile agenției „Associated Press”

NEW YORK 1 (Agerpres). TASS transmite: Agenția ASSOCIATED PRESS a difuzat la 31 august știri corespondenților săi din Los Angeles din care rezultă că în timp ce la Geneva se desfășurau tratative cu privire la înțelegerea experiențelor cu arma nucleară, comisia pentru energia atomică din S.U.A. făcea pregătiri intense în vederea relucrării experiențelor nucleare. Pe lângă un experiment situat la nord de Las-Vegas, se arată în știri, au fost sate tuneluri la o adîncime de cîteva mile. „Se presupune că instalațiile destinate experiențelor, pentru care a fost stabilită ordinea intrării în funcțiune, așteaptă doar aprobarea capitalei spre a fi expediate la Nevada și asamblate în tuneluri și atunci vor fi reluate experiențele americane”.

În aceste zile, presa burgheză din Occident dă dovadă de multă nervozitate. Hotărârea statelor socialiste de a semna încă anul acesta Tratatul de pace cu Germania, măsurile guvernului R.D. Germane de consolidare a granițelor sale cu Berlinul occidental, irită deosebit de mult pe cei care mizează pe renașterea militarismului în R.F. Germană, pe cei care amenință cu acțiuni aventuriste în cazul semnării Tratatului de pace cu R.D. Germană. O grea lovitură reprezentată pentru cercurile agresive și măsurile ferme luate de U.R.S.S. pentru întărirea capacității sale de apărare, pentru a frîna pe manșiculi atomici care vor să atenționeze la pacea și securitatea popoarelor.

Încercările pe care le fac adversarii destinderei internaționale pentru a justifica poziția lor obstructionistă față de Tratatul de pace cu Germania nu rezistă cît de cît criticii. Încheierea Tratatului de pace — subsecvent încercării, în fapt, a stărilor de război — constituie actul juridic prin care se trece de la starea anormală, provocată de război, la starea de normalizare a relațiilor internaționale cu toate consecințele ce decurg din acestea. Iar printre principalele consecințe ale încheierii Tratatului de pace se află dispariția drepturilor de ocupație ale puterilor învingătoare, drepturi care decurg din capitularea țărilor învinse, sau din alte acorduri încheiate între puterile învingătoare.

Încheierea Tratatului de pace este justificată din punct de vedere politic, este necesară și extrem de urgentă din punct de vedere politic. Pacea în Europa este legată de rezolvarea problemei germane. Iar rezolvarea problemei germane implică, în mod necesar, încheierea Tratatului de pace, lichidarea rămășițelor celui de-al doilea război mondial.

După cum se știe, în anul de după război, puterile occidentale au încercat în mod flagrant și repetat acțiunile de la lăta și Potsdam care prevedeau nimicirea militarismului

inițiativă pentru a se începe imediat tratative.

„ESTI HIRLAP”: „O POLITICĂ HOTĂRÎTĂ DE PACE”

BUDAPEȘTA 1 (Agerpres). — TASS transmite: Comentînd Declarația guvernului sovietic, ziarul „ESTI HIRLAP” aprobă în articolul său de fond, purtînd sub titlul „O politică hotărîtă de pace”, măsurile U.R.S.S. în domeniul întăririi capacității de apărare. Aventurierii au nevoie de un avertisment care să poată să-i aducă la realitate, scrie ziarul. Tocmai de aceea, în interesul menținerii păcii, Uniunea Sovietică a adoptat hotărârea cu privire la măsurile corespunzătoare pentru întărirea capacității de apărare. O parte importantă a acestor măsuri o constituie hotărârea de a efectua experiențe cu arma nucleară.

Uniunea Sovietică, subliniază „ESTI HIRLAP”, nu este izolată. Astăzi s-a format lagărul socialist puternic, unit și invincibil. În calitate de membri ai acestui lagăr, nu numai că aprobăm măsurile guvernului sovietic, ci aprobăm noastră este eficientă, activă. În conformitate cu posibilitățile de care dispunem, facem și vom face totul pentru întărirea frontului păcii și socializmului. În lupta pentru apărarea păcii Uniunea Sovietică se poate baza pe prietenii și aliații ei, inclusiv pe oamenii muncii din Ungaria.

Cosmonautul Titov a sosit în R. D. Germană

BERLIN 1 (Agerpres). — TASS transmite: Ziua de 1 septembrie a fost o zi mare, plină de bucurie pentru oamenii muncii din Republica Democrată Germană. Răspundînd invitației lui Walter Ulbricht, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G., prim-secretar al Consiliului de Stat al R.D. Germane, la Berlin a sosit eroul cosmonaut, maiorul Gherman Stepanovici Titov. De dimineață, pe străzile capitalei R.D. Germane a domnit o atmosferă de sărbătoare.

În fabrici și uzine, în minele de cărbune și la centralele electrice, în transporturi și în cooperativele agricole de producție domnește un mare avînt în muncă. Raportînd despre realizările lor, colectivele secțiilor, brigăzilor, întreprinderilor își exprimă dorința de a purta numele lui Gherman Titov.

Pe aeroportul Schönefeld s-au adunat conducătorii de partid și de stat din R.D. Germană, numeroase delegații din partea întreprinderilor, instituțiilor și institutelor de învățămînt din capitală. Sînt de asemenea prezenți ambasadorii Uniunii Sovietice în R.D. Germană, M. G. Pervușin, mareșalul Uniunii Sovietice, I. S. Konev, comandantul forțelor sovietice în R.D. Germană, lucrători ai instituțiilor sovietice și membri ai familiilor lor, reprezentanți ai Armatei Sovietice.

Ora 17,25. Avionul aterizează. Oaspetele mult așteptat se află pe pămîntul german. W. Ulbricht îi salută prietenește pe erou, strînge mîna marelui Vasilevna, soția lui G. S. Titov.

W. Ulbricht adresează cuvinte de salut lui G. S. Titov.

Telegrama adresată de N. S. Hrușciov lui Cyrille Adoula

MOSCOVA 1 (Agerpres). — TASS transmite: La 31 august, N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a adresat o telegramă lui Cyrille Adoula în legătură cu numirea sa în funcția de prim-ministru al Republicii Congo.

În legătură cu confirmarea dv. de către parlamentul congolez în înaltul post de șef al guvernului Republicii Congo, — se spune în telegramă — am onoare să vă exprim dv. personal, guvernului și poporului Republicii Congo cele mai bune urări de succes în întărirea independenței și unității statului congolez, ceea ce ar corespunde intereselor consolidării păcii în Africa și în întreaga lume.

Luînd cunoștință de hotărârea Parlamentului — organul legislativ suprem — al Republicii dv. că guvernul condus de dv. este succesorul primului guvern central al Republicii Congo, în fruntea căruia se afla marele patriot Patrice Lumumba, se spune în încheiere în telegramă, guvernul sovietic declară că va continua să mențină relații diplomatice cu Republica Congo și va depune toate eforturile pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie și înțelegere reciprocă între U.R.S.S. și Congo pe baza egalității în drepturi, respectării suveranității și neamestecului în treburile interne.

Mesajul adresat de N. S. Hrușciov conferinței țărilor neangajate

MOSCOVA 1 (Agerpres). — TASS transmite: Șeful guvernului sovietic, Nikita Hrușciov, a adresat următorul mesaj președintelui conferinței țărilor neangajate, care și-a început lucrările la Belgard în ziua de 1 septembrie.

„Vă rog, domnule președinte, să transmiteți salutări cordiale și cele mai bune urări din partea Uniunii Sovietice și a mea personal conducătorilor guvernelor și statelor întru înfruntarea problemelor internaționale actuale.

Gîndurile tuturor popoarelor lumii sînt îndreptate în prezent spre evitarea unei catastrofe militare și asigurarea unei vieti pașnice oamenilor. Astăzi numeroase evenimente și fapte sîdese în inimile oamenilor o a-dîncă îngrijorare, îi obligă să reflecteze încotro anume se îndreaptă lumea? Această situație alarmantă a fost creată de intensificarea activității forțelor agresivului și revanșei, ale căror acțiuni se deosebesc în prezent puțin de ceea ce a fost acum 20 de ani, în anul războiului îngrozitor prin care a trecut omenirea.

Sîntem convinși că participanții la conferința de la Belgard vor manifesta aceeași preocupare pentru menținerea și consolidarea păcii. Știm că popoarele țărilor Asiei, Africii și Americii Latine, care cu puțin timp în urmă se aflau în lanțurile robiei coloniale și care s-au trezit și și-au îndreptat umerii puternici își ridică glasul împreună cu celelalte popoare în sprijinul păcii, independenței naționale și libertății.

Guvernul și popoarele Uniunii Sovietice, trăsîndu-și sarcini uriașe în domeniul construcției pașnice, consideră că și pînă acum ideile coexistenței și colaborării pașnice a statelor drept bază a politicii lor externe. De aceea ele aprobă și sprijină cu căldură toate măsurile menite să încalzească forțele războiului.

Urmîrînd înalte țeluri umanitare de asigurare a păcii și de înlăturare a rămășițelor războiului trecut, statele iubitoare de pace nu pot să nu adopte măsuri pentru a stinge focarele primejdiei de război, care mai există încă și pentru a pune triu forțelor agresivului și revanșei. Numai în acest caz, deasupra tuturor țărilor, deasupra tuturor continentelor nu vor mai plana norii amenințători ai războiului și va străluci soarele păcii, independenței și libertății.

Urez conferinței succes în activitatea ei în numele marelui cauze a menținerii păcii pe pămînt”.

Deschiderea lucrărilor conferinței

BELGRAD (De la trimisul special Agerpres). — La 1 septembrie în clădirea Școlii Populare Federative Iugoslave s-a deschis conferința țărilor neangajate și de guverne ai țărilor neangajate. În sala au luat loc delegațiile celor 24 de țări participante, observatori și invitați, membri ai corpului diplomatic, ziariști.

La ora 10, conferința a fost deschisă printr-o cuvîntare de salut rostită de președintele Tito. Referindu-se la actuala încordare internațională, el a declarat că țăările neangajate trebuie să depună eforturi comune, mai ales prin intermediul O.N.U., pentru a găsi o soluție și a preveni o nouă cîcioră militară. Tito a făcut apel la rezolvarea tuturor problemelor litigioase prin mijloace pașnice și a arătat că conferința va aduce o mare contribuție la cauza păcii dacă va indica clar și hotărît calea care duce la stabilizarea în lume, la colaborarea pașnică între toate popoarele.

După ce a fost adoptată ordinea de zi a conferinței, a luat cuvîntul conducătorul delegației indonezience, președintele Sukarno. În cuvîntarea sa el a subliniat că țăările neangajate trebuie să ceară încetarea imediată a războaielor coloniale declanșate în Angola, Algeria, Tunisia, Sukarno a cerut să fie stabilită o dată limită, doi ani, sau chiar mai puțin, pentru lichidarea definitivă a colonialismului în toate manifestările sale.

Președintele Indoneziei a afirmat sprijinul său față de principiile coexistenței pașnice subliniind necesitatea rezolvării tuturor problemelor litigioase la masa tratativelor. El a arătat că aceste tratative ar putea micșora încordarea care s-a creat, deosebit, în problema germană. Sukarno a declarat că după părerea lui problema germană, inclusiv situația din Berlinul occidental, trebuie să fie rezolvată.

În încheiere, președintele Nasser a cerut să se înlesnească organizarea unor tratative la nivel înalt, revizuirea structurii administrației O.N.U. „în conformitate cu situația actuală” și să se acorde R. P. Chineze locul ce-i revine în O.N.U.

În cursul după-amiezii participanții la conferință au ținut o nouă sesiune în cadrul căreia au luat cuvîntul președintele Consiliului Suprem al Forțelor Armate ale Sudanului, mareșalul I. Abud, primul ministru al Birmaniei U. Nu, președintele Tunisiei, Burghiba.

Lucrările conferinței continuă la 2 septembrie.

Situația din Brazilia

BRASILIA 1 (Agerpres). — În după-amiaza zilei de 31 august, vicepreședintele Braziliei, Joao Goulart, care se afla la Buenos Aires, capitala Argentinei, și-a reafirmat hotărârea de a ajunge în Brazilia pentru a prelua președinția. În seara aceleiași zile, Goulart

a plecat la Montevideo, capitala Uruguayului. Pe aerodromul Carrasco, Goulart a fost întâmpinat de ministrul Afacerilor Externe din Uruguay, Martinez Montero, de membri ai guvernului, de deputați în parlament, precum și de colaboratori ai ambasadei braziliene.

Răspundînd la întrebările puse de ziariști la sosirea sa la Montevideo, Goulart a subliniat că „forțele reacționare” li se împotrivesc forțelor populare mai puternice”. El și-a exprimat speranța că conflictul va fi soluționat în cadrul constituției braziliene.

După ordinea dată de ministrul de Război Denys, în legătură cu începerea operațiunilor militare împotriva armatei a treia, deplasată în statele Rio Grande do Sul, Paraná și Santa Catarina, rămase credincioase constituției, aviația subordonată elicii militariste a bombardat la 31 august orașul Porto Alegre — capitala statului Rio Grande do Sul. Agenția ASSOCIATED PRESS anunță că în noaptea de 31 august spre 1 septembrie, în portul Laguna, situat la aproximativ 330 mile nord de Porto Alegre, au debarcat forțe comandate de militaristi din Brazilia.

Forțele care li sprijină pe Goulart nu se lasă însă, intimidat de aceste acțiuni. După cum relatează corespondenții din Porto Alegre, la agenția ASSOCIATED PRESS contingentele armatei a treia au scufundat trei nave pentru a împiedica intrarea altor nave maritime militare în golful Porto Alegre. Postul de radio „VOCEA LEGALITĂȚII” din Rio Grande do Sul, a chemat pe toți cetățenii civili să pună mîna pe arme. Au și fost create detașamente ale milițiilor populare. Orașul Porto Alegre este înconjurat de tranșee și baricade.

În țara noastră evoluția evenimentelor actuale este urmărită cu atenție. Poporul nostru, care a avut mult de suferit din cauza militarismului german, este pe deplin conștient de justițea și necesitatea semnării Tratatului de pace german. Republica Populară Romînă consideră că ar fi mai bine dacă tratatul ar fi semnat cu ambele state germane și să participe la puterilor occidentale.

Dar, dacă acestea și R.F.G. vor pervertea în refuzul lor, țările socialiste, între care și R. P. Romînă, precum și alte state interesate vor încheia Tratatul de pace doar cu R. D. Germană. Țările socialiste consideră de datoria lor să întreprindă această măsură altă de necesară pentru eliminarea unor surse de neliniște și primejdie de război și pentru normalizarea relațiilor în Europa.

Încheierea Tratatului de pace cu R. D. Germană va corespunde intereselor legitime ale tuturor pășilor. Acest lucru va da posibilitatea, respectînd toate normele juridice și uzanțele internaționale, să se pună capăt stărilor de război și să se netezească drumul spre pace și coexistență pașnică în Europa.

TUDOR R. POPESCU
Profesor de drept internațional privat

Guvernanții de la Bonn ațîță psihoza războiului

BONN 1 (Agerpres). — Actualii conducători ai R.F. Germane continuă declarațiile provocatoare și instigatoare, menite să întîrească o psihoză războinică în jurul problemei Tratatului de pace și a Berlinului occidental.

La 31 august, cancelarul R.F. Germane, Adenauer, însoțit de generalul Foerisch, comandantul Bundeswehrului, a vizitat baza aeriană a Bundeswehrului de la Wunstorf. În fața soldaților și ofițerilor școlii de aviație Adenauer a rostit un discurs prin care a urmărit să ațîțe urea față de R.D. Germană și de armata ei populară. El s-a pronunțat față în sprijinul militarismului german. „Am fost întotdeauna pentru spiritul, cîntec și reputația soldatului german, a declarat Adenauer, și întotdeauna, atît imediat după înfrîngere, cît și atunci cînd a fost reintrodus serviciul militar obligatoriu, m-am pronunțat în apărarea soldaților germani”.

În aceeași zi, la un miting organizat de autoritățile Berlinului occidental în fața clădirii senatului, președintele R.F. Germane, Lübke a rostit un discurs adresat „întregului popor german”. Discursul lui Lübke, rostit în spiritul războiului rece, a arătat odată mai mult că cercurile guvernante de la Bonn intenționează să

meagă și mai departe pe calea înșirării încordărilor internaționale.

BONN 1 (Agerpres). — TASS transmite: Hotărârea guvernului sovietic de a efectua explozii experimentale cu arma nucleară din cauza amenințărilor războinice făcîndu-se din partea țărilor imperialiste, a provocat la Bonn durută și iritare. Întreaga mașină propagandistică vest-germană a fost pusă de îndată în funcțiune pentru a denatura adevăratul sens al acestor măsuri a guvernului sovietic, dictată de grija pentru menținerea păcii.

Bonn-ul caută să folosească hotărârea guvernului sovietic ca pretext pentru afilarea continuă a psihozei războinice și pentru noi îndemnuri la intensificarea cursei înarmărilor.

PARIS 1 (Agerpres). — Ziarul „L'HUMANITE” relatează că la 30 august a sosit în Franța un nou batalion al Bundeswehrului vest-german pentru a lua parte la manevrele militare ale forțelor militare vest-germane aliate pe teritoriul Franței. Potrivit ziarului „L'HUMANITE”, noul batalion al Bundeswehrului vest-german este compus din 2.000 de soldați, 400 de autocamioane și 50 de autoblindate.



Un aspect al noilor clădiri de pe strada lungă din orașul Rostock, (R.D.G.)

Două state germane — o realitate a zilelor noastre

german și a nazismului și crearea garanțiilor că Germania nu va fi niciodată în stare să tulbure pacea lumii. Puterile occidentale au lăsat „Constituția de la Bonn” și statutul de ocupație, care constituie scindarea Germaniei în două, amina fără termen constituirea unui guvern democratic pe întreaga Germanie și eternizarea ocupației militare a acesteia. La 20 septembrie 1949 de au format guvern separat de la Bonn, conștinșînd astfel, pe plan juridic, statul vest-german, care era deja creat în fapt și în care, în decursul anilor, cu sprijinul activ al S.U.A. și al celorlalte puteri occidentale, aceleași cercuri militariste care l-au servit pe Hitler s-au întărit, dispun acum de armată, revendică teritoriile altor state și acționează în primele rânduri ale pactului agresiv N.A.T.O. îndreptat împotriva țărilor lagărului socialist.

Cum a evoluat situația în celelalte țări ale Germaniei? Ca răspuns la acțiunile provocatoare ale puterilor occidentale, la 7 octombrie 1949, Consiliul popularului german, a hotărît formarea unui guvern provizoriu al Republicii Democratice Germane; a fost astfel constituită Republica Democrată Germană, careia i-a fost predată imediat, de către autoritățile sovietice, întreaga administrație a țării.

Constituirea Republicii Democratice Germane a însemnat un moment de o excepțională importanță în viața poporului german și totodată un punct de cotitură în istoria Europei; pentru prima dată în istorie, poporul german a avut condițiile economice și politice necesare transformării sale într-un factor activ de pace și progres și totodată condițiile internaționale favorabile pentru transformarea statului într-un luptător hotărît al lagărului păcii. R.D.G. este primul stat pașnic, democratic, din istoria poporului german.

Și, astfel, în Europa, în locul și pe teritoriul fostei Germanii hitleriste, învinșă în război, există, independent de voința țărilor și de simpatia lor față de regimul existent în aceste state, două state germane, distincte, cu sisteme economice și politice diametral opuse: Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană.

Aceasta este o realitate obiectivă de care dreptul internațional ne obligă să fim conștienți. De altfel, istoria cunoaște precedente de formare a unor state noi prin divizarea unui stat existent. În situația creată, ambele state germane au fost create să-și asume obligatiile decurgînd din actele și faptele fostei Germanii și tot astfel, ambele state sînt chemate să pună capăt ultimelor urme juridice ale războiului, prin semnarea Tratatului de pace.

Puterile occidentale nu vor însă să lichideze starea anormală din Germania occidentală, să normalizeze situația, nu consimt la transformarea Berlinului occidental, care este situat în inima R.D. Germane, într-un oraș liber, demilitarizat, nu vor să lichideze rămășițele celui de-al doilea război mondial. Ele nu se împacă cu faptul că într-o parte a Germaniei se construiește socialismul, că aici puterea aparține muncitorilor și țărilor. Ele nu vor să lichideze regimul de ocupație din Berlinul occidental, transformat în decursul anilor într-un cuib de spionaj și diversione împotriva țărilor socialiste. Cercurile militariste, revanșarde de la Bonn — care se agită pentru a obține arma nucleară — nu se sîlesc să declare că năzuiesc la schimbarea frontierei lor statonice după cel de-al doilea război mondial, că vor să obțină „uni-

ficarea” Germaniei prin înghițirea R.D. Germane și lichidarea cuceririi politice și sociale ale poporului din R.D.G. Este evident însă că încercarea de a atinge asemenea țeluri ar duce la război. De aceea, a nu fi

ne seama de acest lucru, a nu lupta pentru încheierea Tratatului de pace care să pună botniță poitelor expansioniste ale Bonn-ului ar însemna o încurajare pentru revanșardii, ar spori primejdia unei conflagrații. De aceea, este pe deplin întemeiată și se bucură de sprijin hotărârea statelor socialiste de a semna pînă la sfîrșitul acestui an Tratatul de pace cu cele două state germane, și, în cazul în care R.F.G. și puterile occidentale nu vor consimți să semneze tratatul, atunci să-l semneze doar cu Republica Democrată Germană.

În țara noastră evoluția evenimentelor actuale este urmărită cu atenție. Poporul nostru, care a avut mult de suferit din cauza militarismului german, este pe deplin conștient de justițea și necesitatea semnării Tratatului de pace german. Republica Populară Romînă consideră că ar fi mai bine dacă tratatul ar fi semnat cu ambele state germane și să participe la puterilor occidentale.

Dar, dacă acestea și R.F.G. vor pervertea în refuzul lor, țările socialiste, între care și R. P. Romînă, precum și alte state interesate vor încheia Tratatul de pace doar cu R. D. Germană. Țările socialiste consideră de datoria lor să întreprindă această măsură altă de necesară pentru eliminarea unor surse de neliniște și primejdie de război și pentru normalizarea relațiilor în Europa.

Încheierea Tratatului de pace cu R. D. Germană va corespunde intereselor legitime ale tuturor pășilor. Acest lucru va da posibilitatea, respectînd toate normele juridice și uzanțele internaționale, să se pună capăt stărilor de război și să se netezească drumul spre pace și coexistență pașnică în Europa.

TUDOR R. POPESCU
Profesor de drept internațional privat